

50.

Litany of Loreto

K Yri-e e-lé-i-son. Christe e-lé-i-son. Kýri-e
Lord have mercy. *Christ have mercy.* *Lord*

e-lé-i-son. Christe audi nos Christe exáudi nos
have mercy. *Christ hear us.* *Christ graciously hear us.*

Pa-ter de cælis **Dé-us**, mi-se-ré-re no- bis.
God the Father of heaven, *have mercy on us.*

Fili Redemptor mundi **Déus**, miserére nobis.

God the Son, Redeemer of the world, have mercy on us.

Spíritus Sancte **Déus**, miserére nobis.

God the Holy Spirit, have mercy on us.

Sancta Trinitas unus **Déus**, miserére nobis.

Holy Trinity, one God, have mercy on us.

Sancta Ma-rí- a, o- ra pro no- bis.
Holy Mary, *pray for us.*

Sancta Dei **Génitrix**,

Holy Mother of God,

Sancta Virgo **vírginum**,

Holy Virgin of virgins,

Mater **Christi**,

Mother of Christ,

Mater **Ecclesiæ**,

Mother of the Church,

Mater divínæ **grátiae**,

Mother of divine grace,

Mater puríssima,

Mother most pure,

Mater castíssima,

Mother most chaste,

Mater invioláta,

Mother inviolate,

Mater intemeráta,

Mother undefiled,

Mater amábilis,

Mother most amiable,

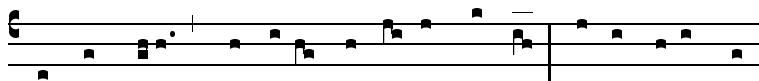
Mater admirábilis,

Mother most admirable,

Mater boni consílii,

Mother of good counsel,

Mater Creatóris,	Jánua cæli,
<i>Mother of our Creator,</i>	<i>Gate of heaven,</i>
Mater Salvatóris,	Stella matutína,
<i>Mother of our Saviour,</i>	<i>Morning star,</i>
Virgo prudentíssima,	Salus infirmórum,
<i>Virgin most prudent,</i>	<i>Health of the sick,</i>
Virgo veneránda,	Refúgium peccatórum,
<i>Virgin most venerable,</i>	<i>Refuge of sinners,</i>
Virgo praedicánda,	Consolátrix afflictórum,
<i>Virgin most renowned,</i>	<i>Comforter of the afflicted,</i>
Virgo potens,	Auxílium Christianórum,
<i>Virgin most powerful,</i>	<i>Help of Christians,</i>
Virgo clemens,	Regína Angelórum,
<i>Virgin most merciful,</i>	<i>Queen of Angels,</i>
Virgo fidélis,	Regína Patriarchárum,
<i>Virgin most faithful,</i>	<i>Queen of Patriarchs,</i>
Spéculum justítiae,	Regína Prophetárum,
<i>Mirror of justice,</i>	<i>Queen of Prophets,</i>
Sedes sapiéntiae,	Regína Apostolórum,
<i>Seat of wisdom,</i>	<i>Queen of Apostles,</i>
Causa nostrae laetítiae,	Regína Mártymrum,
<i>Cause of our joy,</i>	<i>Queen of Martyrs,</i>
Vas spirituálē,	Regína Confessórum,
<i>Spiritual vessel,</i>	<i>Queen of Confessors,</i>
Vas honorábile,	Regína Vírginum,
<i>Vessel of honour,</i>	<i>Queen of Virgins,</i>
Vas insígne devotíonis,	Regína Sanctorum ómnium,
<i>Singular vessel of</i> <i>devotion,</i>	<i>Queen of all Saints,</i>
Rosa mýstica,	Regína sine labe origináli concépta,
<i>Mystic rose,</i>	<i>Queen conceived without</i> <i>original sin,</i>
Turris Davídica,	Regína in cælum assúmpta,
<i>Tower of David,</i>	<i>Queen assumed into heaven,</i>
Turris ebúrnea	Regína sacratíssimi Rosárii,
<i>Tower of ivory,</i>	<i>Queen of the most holy</i> <i>Rosary,</i>
Domus áurea,	Regína famíliæ,
<i>House of gold,</i>	<i>Queen of the family,</i>
Fédoris arca,	Regína pacis,
<i>Ark of the covenant,</i>	<i>Queen of peace,</i>



Agnus De-i, qui tollis peccá-ta mundi, parce nobis Dó-mine.
Lamb of God, who takes away the sin of the world, spare us, O Lord.



mine. Agnus De-i, qui tollis peccá-ta mundi, exáudi nos Dó-mine.
Lamb of God, who takes away the sin of the world, graciously



miserére no-bis.
have mercy on us.

℣. Ora pro nobis sancta Dei Génitrix.

Pray for us, O holy Mother of God.

R. Ut digni efficiámur promissiónibus Christi.

That we may be made worthy of the promises of Christ.

Oremus.

C^{ON}CÉDE nos fámulos tuos,
 quásumus Dómine Deus,
 perpéta mentis et córporis
 sanitáte gáudere: † et gloriósa
 beátae Maríae semper Vírginis
 intercessióne, * a praesénti
 liberári tristitia, et aetérna
 pérfrui laetitia. Per Christum
 Dóminum nostrum. R. Amen.

Let us Pray.

*Grant, we beseech Thee, O Lord
 God, that we thy servants may enjoy
 perpetual health of mind and body: †
 and by the intercession of the glori-
 ous blessed Virgin Mary, * may be
 delivered from present sorrow, and
 obtain eternal joy. Through Christ
 our Lord. R. Amen.*